

# COMITES

COMITATO DEGLI ITALIANI ALL'ESTERO  
CIRCOSCRIZIONE CONSOLARE DI NORIMBERGA

EMIGRAZIONSAUSSCHUSS IM BEZIRK DES  
ITALIENISCHEN KONSULATES ZU NÜRNBERG

---

Herrn Außenminister  
Dr. Guido Westerwelle  
Auswärtiges Amt  
11013 Berlin

Nürnberg 16.05.2010

Sehr geehrter Herr Außenminister Dr. Guido Westerwelle,

wir sind die Vertreter die italienischen Staatsbürger im (derzeit noch bestehenden) Bezirk des Konsulates der Republik Italien in Nürnberg. Als gewählte Vertreter unserer hier lebenden ca. 30.000 Landsleute wenden wir uns an Sie im Hinblick auf die beabsichtigte Schließung unseres Konsulates.

Diese Schließung hat für die 30.000 italienischen Staatsbürger, die in Nordbayern leben zur Konsequenz, dass sie künftig weite Anfahrten nach München in Kauf nehmen müssen, um konsularische Dienstleistungen in Anspruch nehmen zu können. In manchen Fällen müssten Entfernungen von 400 km einfach zurückgelegt werden

Wir hatten gegen die von der italienischen Regierung aus Kostengründen beabsichtigte Schließung protestiert. Unsere Forderungen an die Republik Italien wurden unterstützt von deutschen Institutionen und Politiker. Letzten Endes waren wir insofern erfolgreich, als uns von zuständiger italienischer Stelle schriftlich versichert wurde, dass in Nürnberg eine konsularische Agentur erhalten bleibt, die vor Ort weiterhin das Dienstleistungsangebot im bisherigen Umfang vorhält. Die favorisierte Agenturlösung wäre somit für unsere Mitbürger akzeptabel gewesen, hätte aber auch für den italienischen Staat eine erhebliche Entlastung bedeutet, da das Personal reduziert würde und die Diplomatenstelle entfallen würde.

Vorgesehen war die Agentur mit 4 Ortskräften und zwei Beamten des italienischen Außenministeriums fortzuführen. Aus unserer Sicht war und ist die gefundene Lösung akzeptabel.

Mit Bestürzung haben wir nunmehr erfahren, dass von deutscher Seite dieser Lösung widersprochen wird. Sachliche Gründe hierfür bestehen unserer Meinung nicht. Bereits seit Jahrzehnten existieren konsularische Agenturen in Mannheim und Wolfsburg.

COMITES - Humboldtstr. 5 - 90443 Nürnberg - Tel. 0179 7913225

[www.comites-norimberga.de](http://www.comites-norimberga.de)

[info@comites-norimberga.de](mailto:info@comites-norimberga.de) oder [giovanni.ardizzone@comites-norimberga.de](mailto:giovanni.ardizzone@comites-norimberga.de)

# COMITES

COMITATO DEGLI ITALIANI ALL'ESTERO  
CIRCOSCRIZIONE CONSOLARE DI NORIMBERGA

EMIGRAZIONSAUSSCHUSS IM BEZIRK DES  
ITALIENISCHEN KONSULATES ZU NÜRNBERG

---

Im Hinblick auf die ablehnende Haltung der deutschen Seite hat die Republik Italien angekündigt die bisherige Entscheidung revidieren zu wollen.

Der italienischen Presse (<http://www.aise.it/home.htm> - [Pressemitteilung vom 13.05.2010](#) um 17.53) mussten wir entnehmen, dass Staatssekretär Scotti auf eine parlamentarische Anfrage der Abgeordneten Laura Garavini die Schließung der Konsulate in Nürnberg und Saarbrücken bestätigt und in diesem Zusammenhang bekräftigt hat, dass „die Kontakte mit den deutschen Behörden bezüglich der Errichtung von evtl. konsularischen Strukturen mit geringerem Status ergeben haben, dass diese Lösung von deutscher Seite ausgeschlossen wurde.“ Stattdessen bestehen die deutschen Partner auf Vizekonsulaten als unterstem Niveau einer konsularischen Vertretung.

Für uns ist diese Entwicklung nicht nachvollziehbar, nachdem auch in Deutschland (Wolfsburg oder Mannheim) konsularische Agenturen bestehen. Es kann aus unserer Sicht nicht sein, dass in politischen Reden die europäische Einigung propagiert und andererseits die konsularische Vertretung von EU-Bürgern innerhalb der Gemeinschaft aus bürokratischen Gründen verhindert wird. Wir sind von der Entwicklung überrascht und tief betroffen, da uns unsere Gesprächspartner auf deutscher Seite stets ihre uneingeschränkte Unterstützung versichert haben.

Wir möchten Sie bitten, unser Ziel hier in Nürnberg eine konsularische Agentur zu erhalten, zu unterstützen, indem die deutsche Position in dieser Frage revidiert wird. Bitte teilen Sie uns ggf. auch mit, welche Gründe gegen die Einrichtung einer konsularischen Agentur sprechen könnten.

Hochachtungsvoll



Giovanni Ardizzone  
(1. Vorsitzender)